

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 59 (1997)
Heft: 1

Rubrik: AGRAMA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bucher Landtechnik AG: Halle 13, Stand 13.10

Erstmals präsentiert die Bucher Landtechnik AG das gesamte New-Holland-Traktorenprogramm Fiat und Ford an einem Standort.

Im Mittelpunkt der Interessen werden sicher die neuen Mittelklassetraktoren der Serie L Fiat bzw. Serie 35 Ford von 65–95 PS und die neuen Gross-traktoren mit 6-Stufenlastschaltung der Serie M Fiat bzw. Serie 60 Ford von 100–160 PS stehen. Beide Traktorenserien wurden ab Frühjahr 1996 sehr erfolgreich im Schweizer Markt eingeführt.

Erstmals wird der neue Wendetrac Bucher Ferrari MT 80 mit einem Vierzylinder-70-PS-Motor mit Direkteinspritzung zu sehen sein. Für Grünland- und Hangbetriebe stellen sie die wirtschaftlichste Mäh- und Zug-Mechanisierungslösung dar.

Eine weitere Premiere werden die Be-

sucher mit den neuen Bucher-Bergmäher Elite 6 und Elite 7 zu sehen bekommen, eine Eigenentwicklung speziell für den extremen Hangeinsatz. Ein stufenlos verstellbarer hydrostatischer Fährantrieb mit wahlweise mechanisierter oder elektrohydraulischer Verstellung der Arbeitsgeschwindigkeit erleichtert und vereinfacht nicht nur die Bedienung, sondern erhöht die Sicherheit in Hanglagen. Die leistungsstarken, sehr preisgünstigen Bucher-Transporter sind jeder extremen Hanglage gewachsen und ergänzen das Hangmechanisierungsprogramm auf optimale Weise.

Das Bucher-Ladewagenprogramm wird mit zwei neuen Grossraumlade-wagen von Deutz-Fahr mit 30 m³ beziehungsweise 36 m³ Inhalt nach oben ergänzt.



New Holland Fiat Serie L.

Zum erstenmal wird das gesamte Greenland-Landmaschinenprogramm auf dem neuen Bucher-Stand präsentiert. Ein völlig neuer Leichtkreiselchwader Deutz-Fahr SwM 3211, als PZ-Version Index 323, eignet sich vor allem für extreme Hanglagen. Grossflächenmäherwerke können wahlweise auch mit dem

neuen HPC (High Performance Conditioner) kombiniert werden. Die für exakte Streuqualität bekannten Düngerstreuer sind mit wegabhängiger Steuerung «Vicontrol» ausrüstbar. Als kostengünstige Alternative zum selbstfahrenden Maishäcksler dient der leichte «Zweireiher» PZ MH 90 S TWIN.

Agroelec AG: Halle 29, Stand 29.05

Profitron PT2000 ist ein universelles Anzeige- und Steuergerät für die Landwirtschaft.

Das Konzept dieses neuen Geräts ist so ausgelegt, dass es kompakt und robust ist und trotzdem für möglichst viele Mess- und Steueraufgaben in der Landwirtschaft und für verwandte Anwendungen eingesetzt werden kann. Folgende konstruktive Merkmale predestinieren das neue PT2000 für ein vielseitiges Anwendungsgebiet:

- Eine grosse, zweizeilige, beleuchtete alphanumerische Anzeige.
- Zwei Funktionen werden mit Text gleichzeitig angezeigt; teils mit Bedienungsanleitung.
- Mit nur vier Tasten werden die Funktionen im Menu gewählt bzw. die Werte eingestellt.
- Eine Steckerklammer für feste Anschlüsse auf dem Fahrzeug (Speisung, Sensoren usw.)
- Ein Steckeranschluss für eine temporäre Kabelverbindung zu Anbaumaschinen oder ähnlichem.



– Zukünftige Anschlussmöglichkeit für den auch auf Traktoren kommenden CAN-Bus.

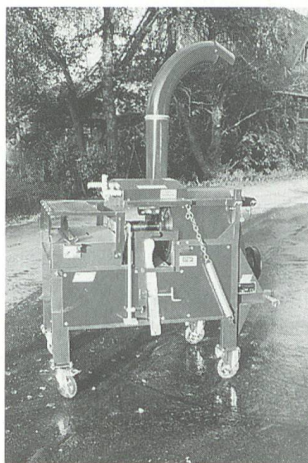
Mit diesem neuen PT2000 lassen sich zum einen alle möglichen Daten erfassen, berechnen und anzeigen und zum anderen Relais, Ventile, Stellmotoren usw. ansteuern. Das kompakte Alugehäuse sowie das Bedienungsprinzip und die Anschlussmöglichkeiten bleiben immer gleich, einzig die Software und evtl. ein Leistungsteil intern müssen dem jeweiligen Bedürfnis angepasst werden. Schon heute sind in einem PT2000 vier frühere Agroelec-Geräte zusammengefasst: TC89, HC89, PR90 und PT90 – zu sehen an der AGRAMA in Lausanne.

EMS Ersatzteil- und Maschinenservice, Halle 7, Stand 7.01

Die Firma EMS zeigt erstmals an der Agrama die erfolgreiche Neuhauser Entrindungsmaschine, kombiniert mit einer Kreissäge. Durch diese Neuheit können mit derselben Maschine 5 Funktionen ausgeführt werden. Die Neuhauser Schälmaschine ist die meistverkaufte Maschine auf diesem Sektor. Sie überzeugt durch die hohe

Leistung (bis ø 25 cm) und die einfache Bedienung.

Die erfolgversprechenden Holzspalter von Kretzer umfassen Typen von 6 bis 28 t Spaltkraft. Die horizontale Bauweise ermöglicht einen reibungslosen Arbeitsablauf trotz der neuen 2-Hand-Bedienung. Dank dem starken Hubgerät kann schweres Holz ohne Anstrengung in den Spalter gehoben werden. Dies bedeutet für den Kunden ein ermüdungsfreies Arbeiten. Für die rationelle Brennholzverarbeitung wird ein sehr leistungsfähiger Sägespalter, der KSP 3000, angeboten. Interessant ist auch das breite Angebot von diversen Anbau-Kehrmaschinen für die Landwirtschaft. Hier werden Maschinen angeboten, welche an Traktoren (Heck oder Front), an Hoftracs, Radlader und Stapler angebaut werden können. Neu sind im Programm Kehrmaschinen für Einachser, welche auch hydraulisch angetrieben werden.



Fella: Halle 18, Stand 18.05

Nach den bewährten Trommel-Frontmäherwerken mit Schnittbreiten von 2,20 m und 2,55 m wird nunmehr mit den neuen Frontmäherwerken **KM 310 FP** und **KM 310 FZ** auch die Schnittbreite von 3,05 m angeboten.

Mit dem gezogenen Turboheuer **TH 1300** mit 10 Kreisel in der Arbeitsbreite von 12,70 m wird hier robuste Technik mit hoher Schlagkraft für den harten Grossflächeneinsatz zur Verfügung gestellt.

Trotz bewusstem Verzicht auf jegliche Hydraulikfunktionen lassen sich alle Turboheuer nach Vorwahl der jeweils gewünschten Funktion mühelos von Arbeits- in Transportstellung umstellen.

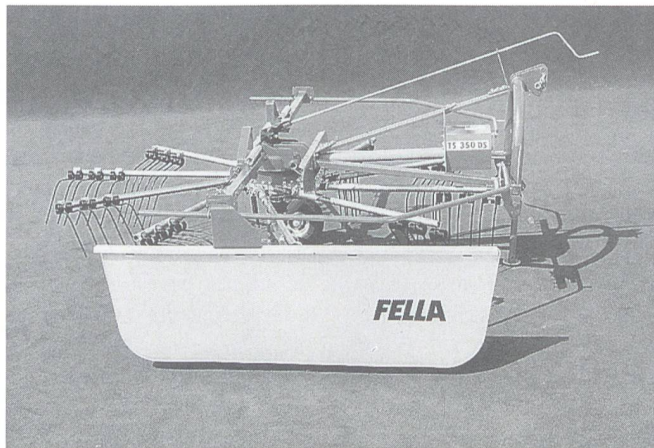
Der Antriebsstrang wird nicht unterbrochen. Nach der Umstellung wird

die zuletzt eingestellte Arbeitshöhe wieder exakt eingestellt.

In der Baureihe der gezogenen Turboheuer sind auch die Arbeitsbreiten 5,20 m (mit 4 Kreisel), 7,70 m (6 Kreisel) und 10,50 m (8 Kreisel) lieferbar.

In der Reihe der leichten Turboheuer bietet Fella einen hangtauglichen Hydroheuer **TH 450 DS Hydro** mit kurzem starren Bock und Schwenkrädern. Mit einer Arbeitsbreite von 4,50 m (4 Kreisel) und 6 Zinkenarmen wird serienmässig eine hydraulische Synchronaushebung und automatische Abschaltkupplung geliefert.

In der Baureihe der bewährten Schnellschwader mit 10 Zinkenarmen kann der Schwader **TS 350 DS** mit starrem Dreipunktbock und



Fella-Turboschwader TS 350 DS.

Schwenkrädern zum Dreifunktionsschwader für Heck- und Fronteinsatz aufgerüstet werden. Speziell für den Fronteinsatz in der Arbeitsbreite 3,80 m konzipiert, garantiert der **TS 390 RDF** mit 4-Rad-Tastfahrwerk und kardanischer Aufhängung des Kreisel eine optimale Bodenabtastung

und sauberste Recharbeit bei höheren Fahrgeschwindigkeiten. Mit den 8-armigen **TS 340 T** in der Arbeitsbreite 3,50 m und dem 12-armigen Turboschwader **TS 425 T** in der Arbeitsbreite 4,20 m, jeweils mit Deichselanhängung, stehen nun auch 2 gezogene Einkreiselschwader zur Verfügung.

Agromont AG: Halle 17, Stand 17.05



Der neue Reform Metrac 2004.

Die neuen **Metrac-Modelle 2004/3004** kommen dank verschiedener Vorzüge gut an: Vorder- und Hinterräder laufen ohne Verspannung in gleicher Spur für noch mehr Bodenschonung. Die Metrac 2004 und 3004 sind zudem mit den neuen, kraftvollen 4-Zylinder-Dieselmotoren mit 40 PS (29,1 kW) ausgestattet. 1300 kg zulässige Achslast vorne und hinten garantieren einen zuverlässigen Einsatz auch unter extrem schwierigen Einsatzbedingungen.

Noch robustere Hubwerke sorgen für eine verbesserte Geräteentlastung. Das Fronthubwerk bringt 900 kg Hubkraft. Das Heckhubwerk ist mit aus-

senverstreuten Unterlenkern ausgerüstet.

Grösserer Tiefgang und die neue Parallelogramm-Steuerung der Taströlen an der Pick-up des **Vielschnitt-Ladewagens** gewährleisten ein Maximum an Boden Anpassung und speziell im unebenen Terrain besonders saubere Futteraufnahme ohne Aufkratzen der Grasnarbe.

Reform 216 S, 216 D, 216 KL ist mit einer kombinierten Kupplungsbremse ausgerüstet. Beim Ziehen des Kupplungshebels wird der Mäher automatisch abgebremst. Das bedeutet, dass selbst am Steilhang – auch bei nicht eingelegtem Fahrgang – der

Mäher sofort stehen bleibt und nicht mehr abrollen kann.

Sprichwörtlich bekannte Reform-Vorzüge wie extreme Hangtauglichkeit, leichte Holmenführung und hoher

Bedienungskomfort – z. B. Umschalten auf den R-Gang ohne Holmgriff loszulassen – sind für die 216-Baureihe Standard.

Ott Landmaschinen AG: Halle 9, Stand 9.06

Ott zeigt folgende Neuheiten von führenden Landmaschinenherstellern:

Von **Kuhn** den Silocut, das preisgünstige Siloentnahme- und Verteilgerät mit Schneidschild: **GMD 602 F** der Frontmäher zum täglichen Eingrasen; Kreiselschwader **GA 4311 GM**

Von **Kuhn-Nodet** die Getreidesämaschine, Einzelkorn- und Gemüsesämaschine

Von **Rauch** **MDS 51/61** Streutechnik bis 24 m; **Alpha 1101E**, elektronisch gesteuerter Exakt-Schleuderstreuer

Von **Bindeberger** den Holzspalter **Alpha 1101E** Spaltpilot mit neuem Konzept

Von **Falc** den Zenit-Universalmulcher mit allen Möglichkeiten

Von **Amazone** den Düngerstreuer, Feldspritzen, Einzelkornsämaschine-Kombinationen



Von **Norse** die neue 6-Tonnen-Seilwinde

Von **Ott Permanit** die Non-Stop-Pflüge mit zusätzlicher Scherbolzensicherung.

Rohrer-Marti AG: Halle 7, Stand 718

Die Firma präsentiert einen Querschnitt durch das grosse Traktorenprogramm von Case IH. Neu sind die Pro-Ausführungen der bewährten Serie Case IH 3200/4200 (52 bis 92 PS) und Maxxum (94 bis 132 PS). Ganz besonderes Interesse werden die neuen CS (Case-Steyr)-Modelle finden, die in den komplett ausgerüsteten Pro-Varianten gezeigt werden. Abgerundet wird das Ganze durch die leichten, wendigen Compact-Modelle (42 bis 70 PS), den Case IH Agro und den grossen Magnum 7220 (185 PS). Selbstverständlich wird auch der unverwundliche Mähdrescher Case IH 2166 in seiner neuen Ausführung präsentiert.

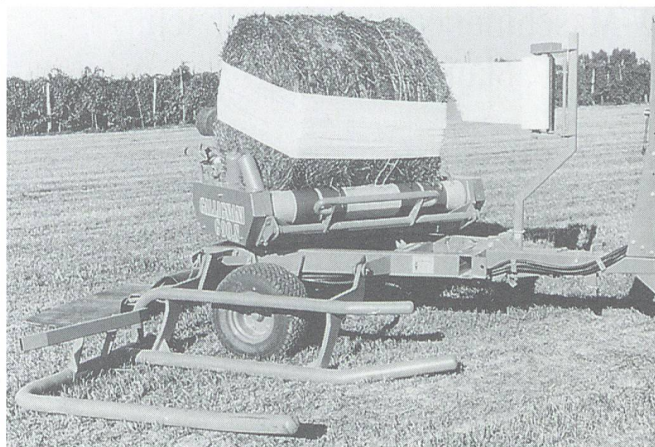
Aus dem **Kuhn-Heuernetzprogramm** zeigt Rohrer-Marti AG Scheibenmäher mit und ohne Aufbereiter in Dreipunkt, Front oder gezogener Ausführung und Arbeitsbreiten. Aus dem **Kuhn-Schwaderprogramm** speziell zu erwähnen ist der GA 6000, ein äusserst kompakter Grossflächen-

schwader mit einstellbarer Arbeitsbreite von 3,00 bis 5,80 m.

Nicht zu übersehen ist das **Kuhn-Boden-Programm**. Qualitativ hochstehende Produkte, wie Volldrehpflüge, Kreiseleggen, Zinkenrotoren und ein interessantes Mulcherprogramm lassen keine Kundenwünsche offen. Neben Neuigkeiten an den Kreiseleggen wird der neue Oeko-Master 120 mit hydraulischer Umstellung von Furchen auf On-Land gezeigt.

Im Bereich der **Kuhn-Fütterungstechnik** dürfen wir ebenfalls auf eine Neuheit hinweisen. Gezeigt wird der Silocut, ein Siloentnahme- und Verteilgerät mit Schneidschild. Er hat ein Fassungsvermögen von 2 m³ und ist geeignet für den Mittel- und Kleinbetrieb. Weiter wird ein Euromix-Futtermischwagen in seiner neuesten Ausführung gezeigt.

Eine massive Aufstockung dürfen wir im Bereich der **Kuhn-Saattechnik** bekanntgeben. Neben einer Venta TI mit Flexidril gibt es auf dem Rohrer-



Marti-Stand einige Kuhn-Nodet-Produkte, wie Einzelkorn- und Drill-Sämaschinen zu besichtigen.

Aus der **Mengele-Maschinenpalette** zeigt Rohrer-Marti AG bewährte Ladewagen- und Häckseltechnik für Mittel- und Grossbetriebe. Die robuste Maschine, die mit einem Stauschieber ausgerüstet werden kann, eignet sich besonders für das Ausbringen von Stallmist, Kompost, Klärschlamm und Feuchtkalk.

Aus dem umfassenden Maschinenprogramm von Gallinani sei auf den

bewährten Rundballenwickler G-90-S 750 und eine Rundballenpresse 3200 LR/SC mit Supercut Schneidwerk hingewiesen. Als Neuheit wird die Hochdruckpresse 5690 SE Gold mit einer Pickup-Breite von 2,05 m vor allem Lohnunternehmer interessieren.

Nebst Ladewagen und Häckseltechnik für Mittel- und Grossbetriebe ist von Mengele erstmals der neue Universalstreuer ES 8000 TA/B mit gefederter Tandemachse und einem Breitstreuwerk (20 m) zu besichtigen.

Althaus + Co. AG, Halle 1, Stand 1.09

Der neuste Hit von Posch heisst «RuckZuck» und ist schon ab Fr. 1950.— erhältlich: ein kleiner, aber leistungstarker Waagrechtspalter mit bis zu 7 Tonnen Spaltkraft. Dank der Version «RuckZuck Spezial» mit Doppelhub (durch zwei Spaltzylinder)

ist es nun auch im Privatbereich möglich, Meterholz zum günstigen Preis und ohne Mühe zu spalten. Weitere Informationen über das bequeme und sichere Holzspalten gibt's beim Posch-Generalimporteur für die Schweiz.



Ruck-zuck – und fertig sind die Scheiter. Mit dem neuen, handlichen Waagrechtspalter von Posch.

Sisu-Valmet, Halle 7, Stand 7.10



Sisu Maschinen AG als Generalvertreter für die Schweiz von Valmet-Traktoren stellt erstmals in Lausanne aus. Valmet 6300: 85 PS, 4,4-l-Motor mit Turbolader. Seitenauspuff, Powershift-Getriebe und HiTrol (Turbo-kupplung).

Valmet 6400: 95 PS, 4,4-l-Motor mit Turbolader mit Rückfahreinrichtung.

Valmet 8150: 125 PS, 6,6-l-Motor mit Turbolader, Powershift-Getriebe, 36/36 Gänge, Klimaanlage, 2fach-Digitalanzeige, Drehmomentanstieg 35%.

Valmet 865: 84 PS, 4,4-l-Motor mit Turbolader, drehbarem Sitz, neue Kabine, Hubkraft 3300 kg, Gewicht 3480 kg.

LV-Maschinencenter, Wittenbach: Halle 17, Stand 17.07

Gesamtlösung, «Pressen – Wickeln – Abwickeln» für Rundballen, die Neuheit auf dem Schweizer Markt. Das Konzept basiert auf einer Rundballenpresse, einem Ballenwickler und einem Abwickelgerät und bietet eine rationelle und kostengünstige Lösung bei der Rohfütterternte bis zur Fütterung. Die Logistik ist mit Geräten von der Greiferzange bis zum Ballentransportwagen garantiert. Die Maschinen sind aufeinander abge-



stimmt und bieten folgende Vorteile: kompakte, robuste und langlebige Bauweise, einfache Handhabung, minimaler Kraftbedarf, geringes Eigengewicht, Sicherheit und Zuverlässigkeit. An der AGRAMA 97 präsentieren wir Ihnen das neue Gesamtpaket «LV-Cut Star».

Agritec Griesser AG, Halle 7, Stand 7.14

Die Firma zeigt bodenschonende Geräte. Speziell erwähnt seien die finnischen Langmesser-Spatenrolleggen Kronos, der Parapflug von Howard und eine Serie neuer Mulchgeräte zum Mähen von Brachland. Nebst Howard-Frontladern und Nordsten-Sämaschinen werden auf einem Teil des Standes viele Zubehöre, Werkzeuge, Verschleisteile und Arbeitschutzartikel gezeigt.

Der in der Schweiz meistverkaufte

Bilsom-Radiogehörschutz kann am Stand getestet werden. Dieses Komfort-Gehörschutzgerät fördert die Akzeptanz, das Gehör bei lärmigen Arbeiten zu schützen. Es begeistert jung und alt.

Die Agritec Griesser AG kann 1997 das Jubiläum «100 Jahre Griesser Landmaschinen» feiern. Eine lange Tradition mit sehr engen Bindungen zur schweizerischen Landwirtschaft setzt sich in der 4. Generation fort.

Lindner-Geotrac: Halle 1, Stand 1.13

Nach fünfjähriger Entwicklungs- und Testphase bringt der innovative österreichische Traktorenhersteller Lindner eine vollkommen neue Traktoren-Generation auf den Markt. Die neuen Traktorenmodelle Geotrac 50, 60, 70 und 80 (50–80 PS) haben ein gänzlich neues Design, fortschrittliche Technik und hervorragende Leistungswerte.

Mit seiner vollkommenen Rundumfreisicht unterstützt der Geotrac die tägliche Arbeit des Landwirts aufs Beste. Eine grüngetönte Panoramaverglasung schützt vor intensiver Sonnenbestrahlung. Auch der Antrieb des Geotrac ist lobenswert: Der robuste, aber leichte Perkins-Diesel der neuen Serie 900 + 1000 ist sparsam und unterschreitet die europäischen Abgasnormen. Die leise Laufkultur und

Biodieseltauglichkeit unterstreichen die hohe Umweltverträglichkeit dieses Motors. Das bullige Drehmoment dieser Perkins-Motoren sorgt zudem für eine hohe Arbeitsleistung bei niedrigstem Verbrauch. Im Grünlandtest verbrauchte der Geotrac 80 mit seinem Perkins-Turbodiesel 1004-4T (57kW/77,5 PS) lediglich 4,8 Liter pro Stunde.

Mit der neuen Kraftübertragung des Lindner Geotrac lassen sich Allrad und Differentialsperre bequem per Knopfdruck einschalten – natürlich während der Fahrt. Somit kann im schwierigen Gelände noch schneller reagiert werden. Eine weitere Neuheit ist die automatische Zugschaltung des Allradantriebes bei jedem Bremsvorgang.

Für spürbaren Komfort sorgen nicht

nur ergonomisch angeordnete Bedienelemente und ein körpergerechter Sitz, sondern auch das starke dreistufige Hochleistungsgebläse des neu entwickelten Heizungs- und Lüftungssystems mit idealer Frischluftzufuhr.

Die Sebastian Müller AG, Rickenbach LU, Hauptimporteur von Lindner-Traktoren, stellt die neuen Geotrac-Modelle an der AGRAMA erstmals in der Schweiz aus.

Maschinenfabrik Malters

FANKHAUSER

- Holzspalter
- Jauchewerfer
- Brennholzfräsen
- Jaucherührwerke



einziges Rübenbröckler
mit Steinbruchsicherung und DLG geprüft

- ▶ auch mit Reinigungsvorrichtung
- ▶ verschiedene Modelle
- ▶ Chromstahl Auswurftrichter
- ▶ mit Elektromotor oder Handbetrieb

Technik die überzeugt

Ihr Landmaschinenhändler oder wir beraten Sie gerne unverbindlich und kompetent

Maschinenfabrik, 6102 Malters
041/497 11 58 041/497 33 52

TROMMELHACKER

- 12 Einzugsbreiten (260 mm - 1190 mm)
- Einzugshöhen von 350 mm und 430 mm
- Kurzes Einzugsband serienmässig
- 2 m langes Einzugsband für Kranbeschickung
- Drehbarer Hackerteil auf Wunsch

IDEAL AUCH FÜR HACKSELTOUR!



AGRAMA Stand 27.12

Ihr Partner für Holzhack- und Schreddermaschinen von Holz Ø 10 cm - 60 cm.

iselli

Iselli & Co AG
Maschinenfabrik
6247 Schötz
Tel. 041 984 00 60
Fax 041 984 00 66